



ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

2009 - 2014

Комисия по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи

2011/0449(COD)

20.6.2012

*****I**

ПРОЕКТОДОКЛАД

относно предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета за създаване на програма за обмен, помощ и обучение за защита на еврото срещу фалшифициране (програма „Перикъл 2020“)
(COM(2011)0913 – C7-0510/2011 – 2011/0449(COD))

Комисия по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи

Докладчик: Anthea McIntyre

Легенда на използваните знаци

- * Процедура на консултация
- *** Процедура на одобрение
- ***I Обикновена законодателна процедура (първо четене)
- ***II Обикновена законодателна процедура (второ четене)
- ***III Обикновена законодателна процедура (трето четене)

(Посочената процедура се базира на правното основание, предложено в проекта на акт.)

Изменения към проект на акт

Измененията към проекта на акт, внесени от Парламента, се обозначават в ***получер курсив***. Отбелязването в *курсив* е предназначено за съответните технически служби и се отнася до частите от проекта на акт, за които е предложено изменение с оглед изготвяне на окончателния текст (например очевидно грешни или липсващи части в текста на даден език). Предложенията за поправка подлежат на съгласуване със засегнатите технически служби.

Антетката на всяко изменение към съществуващ акт, който проектът на акт има за цел да измени, съдържа трети и четвърти ред, където се посочват съответно съществуващият акт и засегнатата разпоредба от него. Възпроизведените части от разпоредба на съществуващ акт, която Парламентът желае да измени, но която остава непроменена в проекта на акт, се отбелязват с **получер** шрифт. Евантуални заличавания, които засягат такива части от текста се обозначават по следния начин: [...].

СЪДЪРЖАНИЕ

Страница

ПРОЕКТ НА ЗАКОНОДАТЕЛНА РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ .5	
ИЗЛОЖЕНИЕ НА МОТИВИТЕ	18

ПРОЕКТ НА ЗАКОНОДАТЕЛНА РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ

относно предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета за създаване на програма за обмен, помощ и обучение за защита на еврото срещу фалшифициране (програма „Перикъл 2020“)
(COM(2011)0913 – C7-0510/2011 – 2011/0449(COD))

(Обикновена законодателна процедура: първо четене)

Европейският парламент,

- като взе предвид предложението на Комисията до Европейския парламент и Съвета (COM(2011)0913),
 - като взе предвид член 294, параграф 2 и член 133 от Договора за функционирането на ЕС, съгласно които Комисията е внесла предложението (C7-0510/2011),
 - като взе предвид член 294, параграф 3 от Договора за функционирането на ЕС,
 - като взе предвид становището на Европейската централна банка от 2 март 2012 г.
 - като взе предвид член 55 от своя правилник,
 - като взе предвид доклада на комисията по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи (A7-0000/2012),
1. приема изложената по-долу позиция на първо четене;
 2. изисква от Комисията да се отнесе до него отново, в случай че възнамерява да внесе съществени промени в своето предложение или да го замени с друг текст;
 3. възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента съответно на Съвета и на Комисията, както и на националните парламенти.

Изменение 1

Предложение за регламент Съображение 13

Текст, предложен от Комисията

(13) **Комисията следва да приема** годишните работни програми, в които се **определят приоритетите, разбивката** на бюджета и критериите за **оценяване във връзка с безвъзмездните средства за дейности. С цел**

Изменение

(13) **С цел да определят** годишните работни програми, в които се **уточняват преследваните цели, очакваните резултати, методът на изпълнение и общата им стойност, включително измененията на**

осигуряване на еднакви условия за прилагане на настоящия регламент, на Комисията следва да бъдат поверени изпълнителни правомощия.

разбивките на бюджета, както и критериите за оценка на отпускането на безвъзмездни средства за дейностите, на Комисията следва да се делегират правомощия за приемане на актове в съответствие с член 290 от договора за функционирането на Европейския съюз. Особено важно е Комисията да провежда подходящи консултации по време на подготвителната си работа, включително на експертно равнище. При подготовката и изготвянето на делегираните актове Комисията следва да осигури едновременното и своевременно предаване на съответните документи по подходящ начин на Европейския парламент и Съвета.

Or. en

Обосновка

Определянето на приоритетите и действията, уточняването на целите, очакваните резултати, методологията и критериите за оценка представляват важен политически избор, който има за цел да допълни или измени на първоначалните елементи, оформящи политиката, както е установено в настоящия регламент. Следователно желателно е на Комисията да се делегират правомощия в съответствие с член 290 на ДФЕС.

Изменение 2

Предложение за регламент

Член 1

Текст, предложен от Комисията

Създава се многогодишна програма за действие „Перикъл 2020“ (наричана по-долу „програмата“) с цел насърчаване на дейности за защита на еврото срещу фалшифициране и свързаните с това измами. Програмата се прилага от 1 януари 2014 г. до 31 декември 2020 г.

Изменение

Създава се многогодишна програма за действие „Перикъл 2020“ (наричана по-долу „програмата“) с цел насърчаване на дейности за защита **и гарантиране** на еврото срещу фалшифициране и свързаните с това измами. Програмата се прилага от 1 януари 2014 г. до 31 декември 2020 г.

Изменение 3

Предложение за регламент Член 2

Текст, предложен от Комисията

Програмата *допринася за повишаване* на транснационалното сътрудничество за защита на еврото на равнището на Съюза и на международно равнище и за по-голяма ефективност на тези операции *въз основа* на най-добри практики, общи стандарти и съвместно специализирано обучение.

Изменение

Програмата *активно насърчава повишаването* на транснационалното сътрудничество за защита на еврото на равнището на Съюза и на международно равнище *с търговските партньори на Съюза и допринася* за по-голяма ефективност на тези операции *чрез обмен* на най-добри практики, общи стандарти и съвместно специализирано обучение.

Or. en

Изменение 4

Предложение за регламент Член 3

Текст, предложен от Комисията

Общата цел на програмата е предотвратяване и борба с фалшифицирането и измамите, като по този начин се повиши конкурентоспособността на европейската икономика и се осигури устойчивост на публичните финанси.

Изменение

Общата цел на програмата е предотвратяване и борба с фалшифицирането и измамите, като по този начин се повиши конкурентоспособността на европейската икономика и се осигури устойчивост на публичните финанси, *като същевременно се докаже способността на Съюза да се справи с тежката организирана престъпност.*

Or. en

Изменение 5

Предложение за регламент Член 4 - параграф 1

Текст, предложен от Комисията

Конкретната цел на програмата е да защитава евробанкнотите и монетите срещу фалшифициране и свързаните с него измами чрез подпомагане и допълване на мерките, предприемани от държавите членки, и оказване на съдействие на компетентните национални и европейски органи в усилията им да развият тясно и редовно сътрудничество помежду си и с Европейската комисия, като в него бъдат включени и трети държави и международни организации.

Изменение

Конкретната цел на програмата е да защитава евробанкнотите и монетите срещу фалшифициране и свързаните с него измами чрез подпомагане и допълване на мерките, предприемани от държавите членки, и оказване на съдействие на компетентните национални и европейски органи в усилията им да развият тясно и редовно сътрудничество помежду си и с Европейската комисия, като в него бъдат включени, **при необходимост**, и трети държави и международни организации.

Or. en

Изменение 6

Предложение за регламент Член 7 – параграф 1 – буква г)

Текст, предложен от Комисията

г) съдебни служители и специализирани в тази област адвокати;

Изменение

заличава се

Or. en

Изменение 7

Предложение за регламент Член 7 – параграф 1 – буква д)

Текст, предложен от Комисията

д) всяка друга засегната група специалисти (като търговско-промишлени палати или подобни структури, които могат да осигурят достъп до малки и средни предприятия, търговци на дребно и дружества за транспортиране на пари и ценности).

Изменение

заличава се

Or. en

Изменение 8

Предложение за регламент Член 7 – параграф 2 – буква е)

Текст, предложен от Комисията

е) специализирани органи в областта на техниката по възпроизвеждане и по удостоверяване, печатари и гравьори;

Изменение

е) специализирани органи в областта на техниката по възпроизвеждане и по удостоверяване;

Or. en

Изменение 9

Предложение за регламент Член 7 – параграф 2 – буква ж)

Текст, предложен от Комисията

ж) всеки друг орган, предлагащ специфични експертни познания, включително при нужда, такива органи от трети държави и по-специално от страните кандидатки за присъединяване.

Изменение

ж) орган или физическо лице, предлагащи специфични експертни познания, включително при нужда, такива органи от трети държави и по-специално от страните кандидатки за присъединяване.

Изменение 10

Предложение за регламент

Член 8 – параграф 4 – буква б) – уводна част

Текст, предложен от Комисията

б) техническа, научна и оперативна помощ, включително в частност:

Изменение

б) техническа, научна и оперативна помощ, **организиране на семинари за обучение като част от програмата, когато е необходимо**, включително в частност:

Or. en

Изменение 11

Предложение за регламент

Член 8 – параграф 4 – буква б) – алинея 1

Текст, предложен от Комисията

– всякакви мерки, водещи до съставяне, на равнище Европейски съюз, на педагогически помагала (**сборник със законодателство на ЕС**, информационни бюлетини, практически ръководства, глосари и речници, бази данни, особено в областта на научната помощ или на технологичните новости) или приложения за компютърна поддръжка (като софтуер);

Изменение

– всякакви **подходящи** мерки, водещи до съставяне, на равнище Европейски съюз, на педагогически помагала (информационни бюлетини, практически ръководства, глосари и речници, бази данни, особено в областта на научната помощ или на технологичните новости) или приложения за компютърна поддръжка (като софтуер);

Or. en

Изменение 12

Предложение за регламент Член 8 – параграф 4 – буква в)

Текст, предложен от Комисията

в) безвъзмездни средства за финансиране закупуването на оборудване, което да се използва от специализирани органи за борба срещу фалшифицирането за защита на еврото.

Изменение

в) безвъзмездни средства за финансиране закупуването на оборудване, което да се използва от специализирани органи за борба срещу фалшифицирането за защита на еврото, **които могат да бъдат разглеждани единствено в съответствие с член 10, параграф 3. .**

Or. en

Обосновка

Разясняване; с позоваване на съображение 8 и в съответствие с член 10, параграф 3, който посочва, че закупуването на оборудване не може да бъде единствен компонент на споразумението за отпускане на безвъзмездни средства.

Изменение 13

Предложение за регламент Член 10 - параграф 4

Текст, предложен от Комисията

Нивото на съфинансиране за безвъзмездни средства, отпуснати по линия на програмата, не може да надвишава **80 %** от допустимите разходи. В изключителни и надлежно обосновани случаи, определени в годишната работна програма по член 11, нивото на съфинансиране не може да надвишава **90 %** от допустимите разходи.

Изменение

Нивото на съфинансиране за безвъзмездни средства, отпуснати по линия на програмата, не може да надвишава **70 %** от допустимите разходи. В изключителни и надлежно обосновани случаи, определени в годишната работна програма по член 11, нивото на съфинансиране не може да надвишава **80 %** от допустимите разходи.

Or. en

Изменение 14

Предложение за регламент Член 11

Текст, предложен от Комисията

За целите на изпълнението на програмата Комисията приема *годишни* работни програми. В тях се определят набеязаните цели, очакваните резултати, метода на изпълнение и общата им сума. Те съдържат също така описание на действията, които ще бъдат финансирани, посочване на сумата, отделена за всяко действие, и индикативен график за изпълнение. По отношение на безвъзмездните средства в тях се посочват приоритетите, основните критерии за оценяване и максималното ниво на съфинансиране.

Бюджетът, опуснат за действия в областта на комуникацията, които ще бъдат провеждани от Комисията по настоящия регламент, покрива и институционалната комуникация на политическите приоритети на Европейския съюз.

Изменение

Комисията приема *делегиран актове в съответствие с член 11а* относно *определянето на годишните* работни програми. В тях се определят набеязаните цели, очакваните резултати, метода на изпълнение и общата им сума, **включително измененията на разбивките на бюджета**. Те съдържат също така описание на действията, които ще бъдат финансирани, посочване на сумата, отделена за всяко действие, и индикативен график за изпълнение. По отношение на безвъзмездните средства в тях се посочват приоритетите, основните критерии за оценяване и максималното ниво на съфинансиране.

Бюджетът, опуснат за действия в областта на комуникацията, които ще бъдат провеждани от Комисията по настоящия регламент, покрива и институционалната комуникация на политическите приоритети на Европейския съюз **в контекста на обхвата на програмата**.

Or. en

Обосновка

Тъй като годишната работна програма съдържа елементи, които представляват значителен политически избор с цел допълване или изменение на първоначалните елементи, установени в настоящия регламент, желателно е на Комисията да се делегират правомощия в съответствие с член 290 ДФЕС по отношение на приемането на годишната работна програма.

Изменение 15

Предложение за регламент Член 11 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Член 11а

Упражняване на делегирането на правомощия

- 1. На Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове при условията, предвидени в настоящия член.**
- 2. Правомощията да приема делегираните актове, посочени в настоящия регламент, се предоставят на Комисията за периода от 1 януари 2014 г. до 31 декември 2017 г. Делегирането на правомощия се подновява мълчаливо до 31 декември 2020 г., освен ако Европейският парламент или Съветът не възразят срещу подобно подновяване не по-късно от три месеца преди изтичането на първоначално определения срок.**
- 3. Делегирането на правомощия, предвидено в член 11, може да бъде оттеглено по всяко време от Европейския парламент или от Съвета. С решението за оттегляне се прекратява посоченото в него делегиране на правомощия. Решението за оттегляне влиза в сила в деня след неговото публикуване в Официален вестник на Европейския съюз или на посочена в него по-късна дата. То не засяга валидността на делегираните актове, които вече са в сила.**
- 4. Веднага след като приеме делегиран акт, Комисията уведомява за това едновременно Европейския парламент и Съвета.**

5. Делегиран акт, приет съгласно настоящия регламент, влиза в сила единствено ако нито Европейският парламент, нито Съветът не са представили възражения в срок от два месеца след нотифицирането на акта на Европейския парламент и Съвета или ако преди изтичането на този срок и Европейският парламент, и Съветът са уведомили Комисията, че няма да представят възражения. Този срок се удължава с два месеца по инициатива на Европейския парламент или на Съвета.

Or. en

Изменение 16

Предложение за регламент Член 12 - параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Програмата се изпълнява от Комисията в сътрудничество с държавите членки чрез консултации по време на различните етапи от изпълнението на програмата в рамките на съответния консултативен комитет, предвиден в Регламент (ЕО) № 1338/2001, като се вземат предвид съответните мерки, предприети от други компетентни органи, и по-специално от ЕЦБ и Европол. Комисията се стреми да осигури последователност и допълване между настоящата програма за действие на Европейския съюз и други приложими програми и дейности.

Изменение

1. Програмата се изпълнява от Комисията в сътрудничество с държавите членки чрез **редовни** консултации по време на различните етапи от изпълнението на програмата в рамките на съответния консултативен комитет, предвиден в Регламент (ЕО) № 1338/2001, като се вземат предвид съответните мерки, предприети от други компетентни органи, и по-специално от ЕЦБ и Европол. Комисията се стреми да осигури последователност и допълване между настоящата програма за действие на Европейския съюз и други приложими програми и дейности.

Or. en

Изменение 17

Предложение за регламент Член 12 - параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. Комисията извършва оценяване на програмата. До 31 декември 2017 г. Комисията изготвя доклад за оценка относно постигането на целите по всички мерки (от гледна точка на резултатите и въздействията), **ефикасността при използването** на ресурсите и неговата европейска добавена стойност, с оглед вземането на решение за подновяване, изменение или преустановяване на мерките. В оценката освен това се разглеждат възможността за опростяване, вътрешната и външната съгласуваност, продължаващата значимост на всички цели, както и приноса на мерките за приоритетите на Съюза за интелигентен, устойчив и приобщаващ растеж. В оценката се вземат предвид резултатите от оценяването на дългосрочното въздействие на предходните мерки. Оценката на въздействието в по-дългосрочен план и на трайността на ефекта от програмата се прави по такъв начин, че тя да **послужи за основа** на решение за **евентуално** подновяване, изменение или преустановяване на последваща програма.

Изменение

Комисията извършва оценяване на програмата. До 31 декември 2017 г. Комисията изготвя доклад за оценка относно постигането на целите по всички мерки (от гледна точка на резултатите и въздействията), **ефикасното и ефективно от гледна точка на разходите използване** на ресурсите и неговата европейска добавена стойност. **Докладът за оценка следва да бъде изготвен** с оглед **предоставяне на информация** относно вземането на решение за подновяване, изменение или преустановяване на мерките. В оценката освен това се разглеждат възможността за опростяване, вътрешната и външната съгласуваност, продължаващата значимост на всички цели, както и приноса на мерките за приоритетите на Съюза за интелигентен, устойчив и приобщаващ растеж. В оценката се вземат предвид резултатите от оценяването на дългосрочното въздействие на предходните мерки. Оценката на въздействието в по-дългосрочен план и на трайността на ефекта от програмата се прави по такъв начин, че тя да **предоставя информация** относно решение за **евентуалното** подновяване, изменение или преустановяване на последваща програма.

Or. en

Изменение 18

Предложение за регламент Член 13 - параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Комисията предприема необходимите мерки, за да гарантира, че при изпълнението на дейностите, финансирани по силата на настоящия регламент, финансовите интереси на Съюза са защитени чрез прилагането на превантивни мерки срещу измама, корупция и всякакви други незаконни дейности, чрез ефективни проверки и, при установяването на нередности, чрез събирането на недължимо платените суми и, когато е уместно, чрез ефективни, пропорционални и възпиращи санкции.

Изменение

Комисията предприема необходимите мерки, за да гарантира, че при изпълнението на дейностите, финансирани по силата на настоящия регламент, финансовите интереси на Съюза са защитени чрез прилагането на превантивни мерки срещу измама, корупция и всякакви други незаконни дейности, чрез ефективни проверки и, при установяването на нередности, чрез събирането на недължимо платените суми и, когато е уместно, чрез ефективни, пропорционални и възпиращи санкции, **в т.ч. финансови и административни мерки.**

Or. en

Изменение 19

Предложение за регламент Член 13 – параграф 2 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията

Европейската служба за борба с измамите (OLAF) може да извършва проверки и инспекции на място по отношение на **икономически оператори**, засегнати пряко или непряко от такова финансиране в съответствие с процедурите, предвидени в Регламент (Евратом, ЕО) № 2185/96 с оглед установяване дали е налице измама, корупция или всякаква друга незаконна дейност, накърняваща финансовите интереси на Съюза във връзка със споразумение за отпускане

Изменение

Европейската служба за борба с измамите (OLAF) може да извършва проверки и инспекции на място по отношение на **всички организации или дружества**, имащи пряко или непряко отношение към такова финансиране, в съответствие с процедурите, предвидени в Регламент (Евратом, ЕО) № 2185/96, за да установи дали е налице измама, корупция или някаква друга незаконна дейност, накърняваща финансовите интереси на Съюза, във връзка със споразумение за отпускане

на безвъзмездни средства, решение за отпускане на безвъзмездни средства или договор за финансиране от страна на Съюза.

на безвъзмездни средства, решение за отпускане на безвъзмездни средства или договор за финансиране от страна на Съюза.

Or. en

ИЗЛОЖЕНИЕ НА МОТИВИТЕ

Фалшифицирането на еврото представлява, разбира се, тежко престъпно деяние и връзката му с организираната престъпност следва да се взема предвид при оценката на икономическите и социалните последици от фалшифицирането върху живота на гражданите. Фалшифицирането в голям мащаб има потенциално вредни последици за европейската икономика и за стабилността на самата валута. Еврото обаче е валута, която не се подправя масово. Това се дължи до голяма степен на нейната изработка, както и на структурите на национално равнище и на равнището на Съюза, които извършват наблюдение и се борят с фалшифицирането. Програмата „Перикъл“ изигра досега значима роля в този процес.

Тази добре утвърдена програма изпълни важна функция, като разпространи най-добри практики в борбата с фалшифицирането и по този начин допринесе за защитата на финансовите интереси на Съюза. В предложението на Комисията, обаче, някои области са твърде неясно определени и настоящият доклад, следователно, се стреми да доразвие предложението, като програмата се ориентира към максимизиране на използването на отделените за нея средства.

Членове 7 и 8 обхващат голям брой потенциални целеви групи и дейности и е важно програмата да не разпростира своите ограничени ресурси прекалено широко, а да се съсредоточи върху постигането на мултиплициращ ефект, когато това е възможно.

Предложените дялове на съфинансиране (член 10) представляват значителна финансова тежест за фонда и съответно следва да бъдат занижени. Следователно е по-подходящо равнището на съфинансиране да бъде 70%, като 80% се отпускат при изключителни обстоятелства.

Посочените механизми за наблюдение, оценка и управление (член 12) следва да гарантират, че средствата се изразходват по най-разходоэффективния начин. Консултациите, провеждани от Комисията на различни етапи от изпълнението на програмата, следва да се концентрират върху двустранния обмен на идеи, с цел извличането на поуки предвид прилагането на програмата в бъдеще.

Делегирани актове

В съответствие с правомощията, предоставени на Европейския парламент по силата на Договора от Лисабон, съображение 13 и член 11 се изменят и се създава член 11а за прилагане на програмата чрез делегирани актове.